



WING WANG CO. LTD. 458 Hastings St. E. TA. 0821 Vancouver, B.C.

煤炭發售 快捷送到 於雲·高文·於雲啓 Evans, Coleman & Evans, Ltd. 1001 Main St. MA. 7331 Vancouver, B.C.



LEONG'S HAT SHOP 513 Main St. Vancouver, B.C.

填報入息稅經驗工作 由叁元起碼 諸君如有各項入息稅單請來本報...

濟西堂藥行 KWONG CHAI TONG CO. 122 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. PA. 8613

利茂國貨公司 MORLEY CO. LTD. 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 各式藥酒 正糯米酒

零落斷腸花 王香琴著 六十三 讀其事。乃相借住暗葉千秋。葉千秋以好事將成。...

擬開南洋新航綫 加拿大太平洋航空公司 星架坡通訊。國際民○協會世界第三區所召集之會議。...

黑婦被選爲 加省模範母親 羅省國際社電。本市黑婦肯溫夫人。五拾二歲。昨日被選爲一九五五年加省模範母親。...

馬遜修傢私製造廠 A. B. C. Co. 353 E. Cordova St. Vancouver 4, B.C. TA. 3468

經師人師 互惠主義 瞻前顧後 得未曾有 懸崖勒馬 珠槃玉敦

裕給公司 YEE LUN ARK KEE LTD. P. O. Box 221 VICTORIA, B.C.

京東海味 油糖雜貨 合時咸魚 瓜菜水貨 裕給公司

BAMBOO TERRACE 155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲塔著名 大筵小酌 隨時應命

曹新藥行 C. T. SUN 909 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

桃園 HO INN CHOP SUEY 79 Pender St. East Vancouver, B.C.

豆腐丸 好食哉 豆腐 天香園有 寄脚相宜。...

和和公司 Wo Wo Book Co. 543 Pender St. Victoria, B.C.

現代裁縫店 MODERNIZE TAILORS 75 PENDER ST. VICTORIA, B.C.

補腎固精丸 鹿耳丸 牛黃消核丸 男子七疝丸 消粒解毒丸

李福專醫皮膚百病限日痊癒 諸君如欲購此各種實驗良藥者 一概請由信館(〇〇)交易便妥

天生堂 HING SANG HONG 362 Powell St. Vancouver, B.C. Canada

育龜大力丸 消痔丸 頑癬水 五蛇膏 戀情素

HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. TA. 1377

Viaduct Drug Store 408 Main & Georgia Sts. Phone Pacific 6436 Vancouver, B.C.

各種紙料平沽
本店備有各種紙料發行及學校文房
用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

Lux Theatre
院戲斯樂
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談話時事畫片

東廣麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
全蛋干麵
粗細炸麵
淨干麵
零沽發售 歡迎索辦

廣珍首飾舖
Kwong Chiu Ho Co. PA. 5616
29 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少業
專業花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十一號房
電話 PA. 0717

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526
蔣玉蓮保險
代理人壽保險
火燭汽車意外
僑胞如有委託
服務週到

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
會磅蝦片 新製蝦片
半磅蝦片 新製蝦片
新製茶葉 新製茶葉
新製花生 新製花生
咸脆花生 咸脆花生
鮮去頭蝦 鮮去頭蝦
海味雜貨 海味雜貨
檳榔芋頭 檳榔芋頭
紅芽芋仔 紅芽芋仔
南雄生羌 南雄生羌
中大蝦球 中大蝦球
中蝦球 中蝦球
新中蝦球 新中蝦球
廿五磅庄味 廿五磅庄味
新皇牌絲苗米 新皇牌絲苗米

搜奇探秘錄

印度奇人奇技

並可在釘上懸掛一些重物。而他却應付自如。毫無痛苦。而給釘穿了的舌頭也不會流血。令人不敢置信。但事實是如此的。而且有它物為証。據說。他光是為了訓練舌頭。推足了兩個月的痛苦才完成。到頭來任你釘上了多少個鐵釘。他也毫不得痛苦了。
這還不足奇。最奇的是一個名叫泰拉奴的奇人。他真的是個銅皮鐵骨的怪人。力能擡千斤。皮膚却像鋼鐵一般。他可以臥在釘板上。利釘的釘板上。給一輛汽車在他的肚皮上碾過。車上碾過了許多人。但碾過了肚皮後。背部皮膚毫無損傷。而肚皮也沒有什麼失常現象。如果普通人處在這種可怕的情況。恐怕早已痛死無遺。肚破腸流了。
都芝確是世界上最奇能的人。每一個都芝都具備超絕的體能。無奇不有。無事不奇。而他們的生活動態。也是駭人聽聞的。【已完】

十億美元餉畜生

△冷血美元：餉畜生
據說查所得。美國人在一九五三年。花費在飼養各種式的小動物上的金錢達拾萬萬美元左右。在飼養這些小動物的食料。醫藥。獸醫的診費。和附屬的工具上。包括從剪狗指甲的剪刀到鸚鵡的錄音片。總共五萬萬美元。
這種狂熱的理由。不一而足。在二次大戰中許多軍人的太太們。拿這些小東西做個伴兒。
【未完】

老千偵探下集

偵探 老千偵探下集 周白鎮著
丁亦謂之曰：立刻打一封急電。請母親回來。一面其母中混置業。金錢之數。確確有二十條。你應尋和緩對方。答應二一錄金條。你以為如何？李曾重事實到老。大聲公曰：你非親眼見。又焉知其又作何想。而電話又响。又是大聲公打來。問丁有無誠意。如無誠意。彼即正式與港府攪手續。引渡李會回國。丁乃囑大聲公守中守候。彼即落街商談。會畢。正容請李會曰：我最後一次全你講話。如果你肯答應二十條。我就去請。否則祇有任由如何做耳。李會終乃點頭。劉乃出紙筆。請電稿。李會擬好請母親回國之電稿。丁欣然帶着稿。謂大聲公曰：我在這已經得李會擬好電稿。着其母明日返港。保險箱取金條。至遲後日可以交與。但李會祇能出二十條。有逾此數。則唯有電稿取消。索性作最後階下囚。袖手任令閣下如何便如何。大聲公笑曰：好極！電稿不必打。請李會袖手等候解決。言已開車門欲下。丁一手拉住大聲公曰：閣下做人。太無商量餘地有短收乎？須知李會已由

加拿大
弟以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理買賣。各種生意買賣。各種燕梳。生狗事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往香港。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。
HARRY LEE AGENCIES
214 CENTRE ST. CALGARY, ALTA. 33359
電話 26539

同裕安公司
總代理香港各埠各種酒類
總代理香港廣東各埠代及
金星各種馳名唱片專營批發
▲承寫簽證及印文件
▲專辦入籍移民事件
▲代理燕梳及各國機票船票
▲太平洋航空公司機票常便
Quon H. Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628 住宅 CE 3202

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘜 握市林
巴列吉 市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀
電話 MA. 4929

承接裝修電火工程
電話 TA. 0843
電話 TA. 1003

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934
精神及魄力
是汝所應得
此藥丸能補益精神安
睡及防傷寒令汝精神
爽利 每盒百粒五元
卡路街夾加都華街
電派藥材店啟

玻璃屋農商注意
玻璃平沽
十六寸長十六寸闊
列治文農產有限公司
他文那街六號五號門牌
電話 Pacific 8388
Richmond Growers Co. Ltd.
615 Terminal Ave.

精辦大宗
中國絲綢及水
衣袋圍裙及水
松名貴官帽家
具蘇杭雜貨應
有盡有目錄印
便函索即奉

精製
各款小衫線仔
番褲線用衣
襪子女衫廚衣
廚圍身拾布
茶巾旅店店布
枕套毛巾毯褲
大量貢獻

重新廣告
本旅館新入樓手裝大加改良煥然
一新房舍通爽汽電暖潔床褥潔淨清
潔水喉冷熱招待妥當來往便暢備
光臨特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9038
Vancouver, B. C.
新世界旅館 司理 盧金生
黃國連

新到美聲唱片第七期出品
紅線女 觀天伯 俏紅娘
白雲 鳳凰女 魚腸劍
任劍輝 濠江之驚鴻俠影 梅開二度
小何非凡 存忠劍
小何非凡 恨海狂夫 雙鳳朝陽
黃千歲 伍木蘭 家山有難
任劍輝 新紅線女 夢訪訪
小燕飛 白雪仙 初為人母
小燕飛 飛燕迎春

最新電影插曲
天宮小鳥 小燕飛唱 人隔萬重山「電影插曲」
濠江之驚鴻俠影 抱著琵琶帶浪彈
小何非凡 小芳豔芬 冤冤氣氣 追求
新紅線女 小何非凡 冤冤氣氣 追求
新紅線女 小何非凡 冤冤氣氣 追求

水龍煤氣修裝
修裝水龍水煤氣各項工作華友光
顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055 MA. 7920
本店有各種新
舊霜櫃及機件
用具發售價錢
從廉銀期相宜

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥
麥嘉雲的麵包適合衛生
對於滋養充實美味美確
對經濟實惠有莫大之助力
實誠麵包之鮮明與價值
者有應人之處也倘購試
之請認招牌麥嘉雲的好
麵包是購得的好伴兒

新到美聲唱片第七期出品
紅線女 觀天伯 俏紅娘
白雲 鳳凰女 魚腸劍
任劍輝 濠江之驚鴻俠影 梅開二度
小何非凡 存忠劍
小何非凡 恨海狂夫 雙鳳朝陽
黃千歲 伍木蘭 家山有難
任劍輝 新紅線女 夢訪訪
小燕飛 白雪仙 初為人母
小燕飛 飛燕迎春

美華唱片
新到第四期幸運唱片公司原裝唱片
任劍輝 紅線女
小馬師 天涯小紅娘 清宮恨史
梁麗波 鳳凰女 發財利是
何鴻芬 新芳豔芬即關婉芬 茶花女
羅劍郎 鄧碧雲 藍女情願假玉郎
小非凡 小芳豔芬 唐伯虎點秋香
任劍輝 小燕飛 歡騰紅綵帶
音樂譜子 秋戀 雨打芭蕉

HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1813
馬開錫電器行

華人西醫
葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017
趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1489L1
陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824 Res. DI. 6846
梁勉堯 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934 Res. AL. 4088
黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709 Res. EM. 5434
陳因 Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L
周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone: Off. TA. 1032 Res. CH. 8626
徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4, S. Burnaby Phone DE. 5031
華人牙醫
趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R1
李連宸 Dr. D. S. Lee Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之
日紙出賣價錢相宜如惠者請來面議



津聲

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver.

追的交响曲

先驅文藝社 廣博著

這像一頭被牽鼻子走的耕牛，沒有自由，沒有自主，我底靈魂，我底肉體只配受人們的鞭撻；像我這樣熱情善感的青年，平淡的心鏡，又怎能不印上浮雲似的皺紋；痴望從南邊天際拂來的燕雲，或默對着靜穆的穹蒼，感着逝去的歲月；我後悔熱情時浪費，我只欲從陰鬱里慢慢地撈回那失落了的靈魂。

把「愛」的罪名加到敵人的頭上，我這天下撫育兒女的父母而悲，為可憐的被犧牲者而悲。事實更痛苦地告訴我們：科學愈昌明的國家，是愈喜歡在弱者面前

第四回 嘉陵江上四馬訪名師 琵琶聲中單刀臨淫賊 於是二人又高談闊論。焦德春並把他在江湖上所作的得意事，向小鶴說出來。然後又談到圓中徐徐。江小鶴就覺出這金甲神焦德春對於徐徐的武藝和名望自然非常佩服。承認他一點也不比。可是對於徐徐的性情，焦德春却十分不贊成。

驚鴻

王度盧著

驚鴻

醉眼去看。這原裏攪着這紅的綠的。彷彿比美人卷簾子裏的那個風子還漂亮。焦德春短着舌頭說。喂！風裏的！你出來見見咱老兄弟！裏面一聲嬌嬌的應聲。紅簾一掀。走出個二十來歲的俊俏美人。穿着紅襖兒。綠褲子。週身纏着緞邊。臉上胭脂香粉。又紅又白。像是桃花。可是比桃花還會笑。頭上刷着許多油。亮

決不敢再來了。因為你別瞧他兄弟小。本領可比我們強！那

的死亡者永遠是年輕的。

變了，去了；只有老樹纏繞着我，我腦子忘了一切，對一切凡俗，在極端，在極端，在非洲；和野獸混在一起，回復人類的原始性和純潔無邪的生活。

說着不懂文學嗎？明天就選就一點寄首古體五言詩到報館去示示威；今特錄在日記里作為紀念：

看朱竟成碧 天地竟迷朦 空星未敢明 渾噩自我封 麻雀爭罵鳳 蝶戀枯花叢 牡丹雖妖嬈 不及春色融 總道男兒漢 壯氣如長虹 人頭而奇鳴 豈能世爭雄

另一個高個子，二十歲左右，體格一樣健碩的青年從外面闖進來，他不脫下大衣，看見何文遠眼光光射在沙發上，他自己便走到床上去坐，何文遠也不管他一眼，他覺得何文遠的態度和平日有點異樣了

夏利銘(銘鏗)於太平河某城十七個月底居留，是初到異域的新主開始，同時嘗到人生辛酸的滋味；古人說：「日出而作，日入而息。對我，應該：「睡前都作，睡間即息。」

未能發生關係的「三八」制呀！何況這加上「一層人」為的精神被創呢

無間息的疲勞，和着許多冷嘲熱諷的口吻，疊起環環底層時惡劣！並非是「不滿過度勞動的實情，實際是精神所承受壓力太大了；誰願長久忍受雙面的苦痛呢？這，就造成我另找工作的結果吧！

自從來此工作以至今日，不覺間已是第十個月底光陰；雖然也可說一無所成；但總比過去好了些！在此片段回憶的宮兒，使我認清了「辛酸」是什麼底終結！「人類社會往往太自私了！」

「已所不欲，勿施於人，已欲立而立人。」

有誰不著社會底「互助」然後前進呢就此收束我的頹亂的筆；用事實告訴那些自私的人們！當我們重新握手，重見的土地上，你們會知道自私的痛苦！你們會體驗到自私底錯誤！！

「煤氣公司。電燈公司和電話



旅檀襟感

陳道行

紅軍暗出延安 百丈沉江鐵鎖寒 迴雁峰前風色黯 雨花臺上角聲殘 關山搖蕩鳴冤鬼 湖海淒涼避難官 頃刻興亡成往事 淚懷思借酒杯寬

八年抗戰竟如何 血汗辛勞總被波 忍辱納袴加白眼 離城荆棘臥銅駝 三台黯淡朝廷小 四海飄零故舊多 雲掩太平洋上月 料無心照漢山河

陳君粵省客籍人。早曾留學日本。英。法三國。專攻軍事。畢業後回國服務。曾任抗戰初期。率軍堅守淞滬戰區。使敵人久攻不下。抗戰後赴香港從商。年前與具禮籍夫人赴檀香山卜居。暇時以詩自娛。有儒將之風。

回憶片段

費之低廉 完全保護貴重物

費之低廉 完全保護貴重物

費之低廉 完全保護貴重物

國貨總匯 雙喜牌 新到 雙喜牌 雙喜牌 雙喜牌

Illustra Studio HA. 4711 2582 Alma Road 1325 Commercial Dr

OWL DRUG CO. 舖材藥路澳 聘有華人店員在喜市定 夾福街服務支店在喜市 定街夾亞亞街 6 In I Vitamin Capsules 六合一維他命補丸 三件沽壹元五毛

MY BANK BANK OF MONTREAL 完全保護貴重物 費之低廉

雲城 家酒陶陶 廚師優美 餐呼真誠 包辦小筵 隨任歡迎

Chungking Chop Suey 178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada. MArine 1734

利草烟有限公司 Heatley Trading Co. Ltd. 71 East Pender St., Vancouver, B.C. Phone MA. 5860

永安堂 參茸 陳皮膏 當歸精 補血調經 補氣

天福堂 利濟丸 治主 疴嘔肚痛 食滯百中 一服即好

ESTON'S BREAD
生美 鮮味
偉士頓麵包

永生雜貨公司
WING SANG CO.
2021 South Railway Ave.
Regina, Sask. Phone: 36400

加拿大
京果海味
油糖雜貨
參茸藥材
各式藥酒
合時瓜菜
新鮮火肉
火鴨叉燒
豆腐芽菜

雲埠伊頓公司

T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易
得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

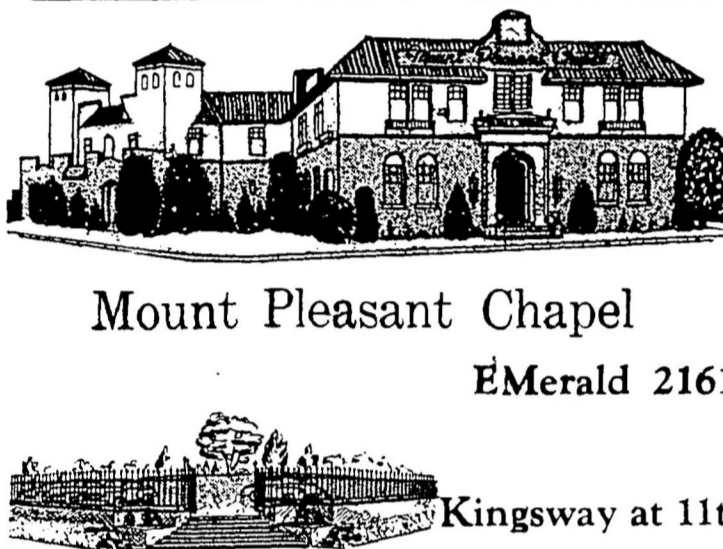
聯活公司
LINWOOD COMPANY
105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
Phone PA. 7825

專造 餐館 廚房 旅館 男女白衫 各種呢衫 祖國絲髮 檀山絲畫 男女晨袍 女裝衫服 男子用品



最溫和及最
美味之煙仔

△國內新聞▽
▲華中共同戰忙
粵共擴開天河機場
備作噴射機降落用
廣州訊。中共決心防衛東南。刻下天河機場擴開為升降噴射機之用。由北調來勞工隊二千餘人。連原有者一千名日夜趕修中。該機場擴開後。完全準備升降噴射機。機場附近居民。被疏散。四週嚴密戒備。三月十八日由海軍三亞機場調來噴射機十二架降落。此外尚有三角型噴射機廿八架偵察機拾六架。先後由三亞機場調來降落白雲機場。至白雲機場將隨擴為噴射機用。目前已在山脚開出地洞兩座。作為修機機庫。
北平中共同防委員會。鑑於國際情勢日益惡化。特指令兵工廠將各地機械廠擴大生產。製造各式軍械。為切實執行增械工作。由該工業部部長委出前第四野戰軍「謀長」。趙爾陸。及「副部長」。四野特務兵團「司令」。萬毅二人。專任負責擴大原有兵工廠規模。並將細小兵工廠合併管理。各等兵工廠已有俄人及日人技術員指導下。對前出產極有進步。惟與現代原子科學武器比較。却是望塵莫及。四大兵工廠合併增產情形如下。
○太原兵工廠。該廠由瀋陽兵工廠合併擴充而成。現時能製造出迫炮等武器。
○重慶兵工廠。該工廠由南京兵工廠及前第二十四兵工廠合併擴大。現時能製輕重機槍及衝鋒槍等武器。
○武昌兵工廠。漢陽兵工廠。



Mount Pleasant Chapel
Emerald 2161
Kingsway at 11th Ave.

望比利臣長壽店
禮堂 孝室 肅穆
停自由車場闊大

廣東災荒繼續發展
大部人民無以為炊
斷糧戶已達二百三十一戶。農民因缺乏口糧出賣兒女。變賣耕牛。農具。衣物。及因餓而生病現象。各鄉都有出現。該報又指出共幹對災民疾苦之漠不關心事實。指該區書記李文直到二月中旬以前。對於該區春荒嚴重具體情況都一無所知。二月十四日。區委副書記趙權。委員林舉俊。林慶亮三人聽劉慶民出賣兒女稟報。仍無動於中。不加研究。不想出辦法來解決。共幹農民實兒子
竟連聞啼啼哈哈大笑(未完)

中和公司
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

雜貨藥材
油米茶糖
鹹魚醬料
合時水貨
價廉物美
大帮供應
周幹芬 司理 棟芬 啓

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

新到圖書目錄印備歡迎取閱

- | | | |
|---------|--------|----|
| 曲離忘 | 任達年著 | 七毛 |
| 秋水伊人 | 任達年著 | 八毛 |
| 遙遠的愛 | 任達年著 | 七毛 |
| 痴男怨女 | 任達年著 | 七毛 |
| 春風吹來 | 任達年著 | 九毛 |
| 查泰萊夫人 | 望雲著 | 二元 |
| 性愛的泉源 | 慧娜著 | 一元 |
| 甜戀年華 | 慧娜著 | 一元 |
| 甜蜜的生涯 | 慧娜著 | 一元 |
| 天賜姻緣 | 慧娜著 | 一元 |
| 鳳版古今杏花天 | 二冊 | 二元 |
| 男女之間 | 二冊 | 二元 |
| 寒士之秋 | 二冊 | 二元 |
| 第五號報員 | 正續 | 五冊 |
| 夫妻手冊 | 五毛 | 五毛 |
| 新婚圖目錄 | 印備歡迎取閱 | |

華新書局
民國四十四年新書
添丁發財六毛
萬勝事七毛
外埠加郵費七毛
雙龍圖少保 七毛
洪照官五戰喇嘛僧五毛
周小紅三戰洪照官四毛
洪門怪怪 二毛
飛俠小靈猴 二毛
追風無形劍 四毛
大俠單雨雲 四毛
五嶽梅花劍 四毛
莫清梅三打龍仁寺 七毛
馮道三戰大佛寺 四毛
龍爪青鋒 五毛
龍俠時仙夜探二龍山 六毛
舞王情淚 靈生著 三毛
錦繡海棠紅 靈生著 三毛
錦繡芙蓉 靈生著 四毛
獄裏驚聲 靈生著 二毛
一曲離忘 任達年著 七毛
秋水伊人 任達年著 八毛
遙遠的愛 任達年著 七毛
痴男怨女 任達年著 七毛
春風吹來 任達年著 九毛
查泰萊夫人 望雲著 二元
性愛的泉源 慧娜著 一元
甜戀年華 慧娜著 一元
甜蜜的生涯 慧娜著 一元
天賜姻緣 慧娜著 一元
鳳版古今杏花天 二冊 二元
男女之間 二冊 二元
寒士之秋 二冊 二元
第五號報員 正續 五冊
夫妻手冊 五毛
新婚圖目錄 印備歡迎取閱

B.C. COLLATERAL
77 S. HASTINGS ST.
當
本公司有鑽石、銀仔、相架、千里鏡、音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此物即以九折計
喜市定街東七十七號車時押舖廣告

廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帮

威古
接車行李
煤炭出售
快捷妥當
232 E. Pender St.
Phone MA. 9487

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于 羅街夾喜市定街

本行接駁香
港匯單。莫
論郵匯電匯
。均能轉駁
。妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141
VANCOUVER 4, B. C.

Now! GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

當押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石、銀仔、相架、千里鏡、音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此物即以九折計
喜市定街東七十七號車時押舖廣告

陳家菴
精歸參
參補精乃採集國產最貴之
人參與和當歸精液配合中
和藥品製成而成其功力比較
普通之補劑強十倍具有
(補腦)(補腎)(補氣)三大補力
任何虛損之症月中常服
一(盒)則體魄強健助強健
有如生龍活虎服單服用
保證滿意誠補身之妙品

甜素
尿酸
治尿酸
藥

總發行所
香港德輔道中三百零五號

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.

新到大帮
雙喜牌
雙喜牌
米苗絲
國祖到新
貨雜

全加拿大之華人
殮館發售聖文公
司之呂宋煙經有
八十年之久歷
史該公司之經紀
人員咸覺得萬分
榮幸為華友服務

Simon's HAVANAS
Pandora CEDARAP
EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TA 1754

黃漢 經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣

新發明
奇異藥水
功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚深毒 風火牙痛 週身麻痺 肚痛氣痛
瘡癤疥癬 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二毛五分，二號七毛五分，三號三毛
各埠各大商店均有代理

總批發處高華 五洲大藥房
JENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.



保衛金馬應有決心

金馬之戰。迫於眉睫。臺灣當局已表示必守決心。然美南方面對國防與否問題。仍在爭論。自由世界之立場以觀。此誠為不幸之事。美最愚昧之行。

臺灣當局之必守表示。理所當然。蓋大陳之撤。打擊士氣民心。極其重大。荷金馬再行不守。不獨無以對國人。亦無以對良心也。大陸之撤。乃臺灣當局受美國壓力所致。然此亦表現台灣之無能。損及國族利益之事。豈可因外強之壓力即屈就之。此固立國精神蕩然。亦民族尊嚴掃地。台灣當局何國不能。即現有領土亦未確保。海內外一片責難。實仍不足表現全民憤慨之一也。

今者日海當局決保金馬。無論於政治或軍事觀點。均屬必要。而欲決心保衛金馬。則非無條件不問國際之勢如何。美國態度如何。列強陰謀如何。均當抱以不變應萬變之則。我行我素。自力更生。如此始能擺脫任何羈絆。亦隨國際任何狡計與圈套之中。

夫國際之間。本無道義可言。一般大國。尤以為然。對其有利者。則雖友亦敵。此所以列強之間。翻雲覆雨。視為常事也。我國過去。即由處於重圍道義。認爲以誠待人。人亦必以誠待我。然事實並未如此。故一再吃虧。甚至如雅達密約對我主權損害之重。亦竟欣然簽納之。執政之國民黨當局。實不能辭其咎。有此慘痛之教訓。今日焉能再蹈覆轍以自頌滅乎。

是日之對金馬。只問本身有無保衛決心。而不論國際是否協助。保衛在我。國防在人。而軍事實以自。如本身無保衛決心。即美國國防亦屬無用。不觀乎大陸之戰。當日非無美國之援助。其援助亦非無不多。國軍終於保衛會戰之後。即一敗塗地。而至於不能不逃亡海外。偏安台灣。凡此均無作戰決心之過也。

以前種種譬如昨日死。以後種種譬如今日生。吾人不妨以此精神對臺灣之局之期望。荷再不振奮化如故。雖表面謂保衛金馬。而事仍俯仰由人。則臺灣當局。隨其不復之地。海內外同胞必有起而清算之時也。

雷城華教友慶祝基督復活

雷城訊。本埠華人基督團。於廿四日(禮拜日)下午八時。在聖靈學校禮堂。舉行慶祝復活節聚會。並同時歡迎包德傑牧師。及包德傑牧師夫人。到會者。除大部份華教友外。還有舞城各友。由黃富先生帶同到會。節目有唱詩。復活故事講述。男音四部合唱。兒童劇。女音二部合唱。隨後由包德傑夫人。代表婦女界。雷達代表各青年各向包德傑及包德傑夫人。敬贈禮物。而包德傑及包德傑夫人。亦各贈禮物。並由一些戚友。插相片數幅。以爲紀念。

移民部長謂人人有工做

威多利。廿二日加拿大社電。移民部長卡市。昨在威多利演說。謂。凡下願意接受任何工作。即可得工。凡下願意接受任何工作。即可得工。凡下願意接受任何工作。即可得工。

香港亞洲畫報

第二十一期已到每冊四毫月出一卷如蒙定閱全年按期寄到不取各費用贈送海運郵費(過中途中途停版Optimistic Library) 特餘銀奉還 126A, Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

中華總會館通告

爲通告事。本總會館近數年來。每年委派黃常文甫赴京。呈請修改移民條例。經獲有相當效果。惟有關令式等五號。含有歧視之意。致使一部分僑眷難得來加。故仍須請改等之必要。爰於本年二月十六日召集全體職員會議。詳細考慮。結果。一致議決再派黃常文甫赴京呈請修改。黃常文甫定於五月十日首途赴京。各埠僑胞。對於請求改例。如有善法貢獻。務希於本月廿五日以前。具函報告本館。以便彙交黃常文甫呈請。以期獲收良好之效果。爲要。

馬昌銓鳴謝啟事

啟者弟在式尾因病重沉疴在醫院調理幸得西醫「Conty」手術高明藥到回春在醫院休養期間荷蒙各宗親戚友誼慰問及贈與生花珍品更蒙別埠知交不遺在遠勞駕慰問厚誼雲情深感初經于本月四日全愈出院矣但未遑一一踵門道謝抱歉良股謹數言藉伸謝悃 並祝 各位康樂

巴拉蒙露天戲院

本院現改裝 CinemaScope 新式銀幕九十尺闊四十四尺高能觀濶濶風景且放映有色畫片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大爲全加最大之冠能容一千輛車入場備收六毫連稅在內童子十二歲以下免費

西餐館出賣

本餐館位於市會中心列姐埠。地點適中。生意暢旺。設備齊全。現因各件志願別業。急於出售。梓里欲營斯業者。幸勿失此良機。

平餐館出賣

本餐館地位適中素來興旺因人力開闢價銀相宜如有諸君欲營斯業者請來面議或函商亦安

衣館兼洗熨生意

啟者列必球埠都全衣館門牌三三號式乾潔四行生意本埠居民有三萬餘華人衣館一單獨開新置樓宇各等最新式洗熨機齊備今因各件意見不合願將生意連實業出賣如有梓里欲營此業者請照下列地址到面議或函商均好

各項生意實業出賣

○菓仔舖出賣。在繁盛區域。好架生。連一九九〇年貨車一架在內。每月至少做三千五百元生意。至四、五、六、三個月賣花秧。則每月有六千元生意。長期批約。每星期做六日。舖後有房住。唐人街左右。有屋出賣。三個睡房。有十庫。不需修理價銀相宜。餐館一間。現時西人夫婦欲離埠故出賣。近稅關大廈左右。生意甚旺。

住家屋出賃或出賣

在治街式式八號之住宅現出賃倘如意購買該屋亦隨尊便請來奇花衣館洽商

哀謝

先考諱和五字鴻浣陳公府君痛於民國四十四年三月十八日病終于新聖約醫院殯聞享壽七十歲不幸瑞球遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

哀謝

先考諱金有字珊李公府君溯生前清光緒十四年不幸于民國四十四年三月十三日逝世聞享壽七十有一歲隨於同月十七日出殯歸土不幸等遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

哀謝

先考諱金有字珊李公府君溯生前清光緒十四年不幸于民國四十四年三月十三日逝世聞享壽七十有一歲隨於同月十七日出殯歸土不幸等遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

哀謝

先考諱金有字珊李公府君溯生前清光緒十四年不幸于民國四十四年三月十三日逝世聞享壽七十有一歲隨於同月十七日出殯歸土不幸等遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

哀謝

先考諱金有字珊李公府君溯生前清光緒十四年不幸于民國四十四年三月十三日逝世聞享壽七十有一歲隨於同月十七日出殯歸土不幸等遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

哀謝

先考諱金有字珊李公府君溯生前清光緒十四年不幸于民國四十四年三月十三日逝世聞享壽七十有一歲隨於同月十七日出殯歸土不幸等遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

哀謝

先考諱金有字珊李公府君溯生前清光緒十四年不幸于民國四十四年三月十三日逝世聞享壽七十有一歲隨於同月十七日出殯歸土不幸等遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

哀謝

先考諱金有字珊李公府君溯生前清光緒十四年不幸于民國四十四年三月十三日逝世聞享壽七十有一歲隨於同月十七日出殯歸土不幸等遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

惠謙氏

上海新中國醫學院畢業 考試院檢核合格中醫師 暫寓亞力山大街四號二號 電話 TA. 9657

哀謝

先考諱和五字鴻浣陳公府君痛於民國四十四年三月十八日病終于新聖約醫院殯聞享壽七十歲不幸瑞球遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

哀謝

先考諱金有字珊李公府君溯生前清光緒十四年不幸于民國四十四年三月十三日逝世聞享壽七十有一歲隨於同月十七日出殯歸土不幸等遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

哀謝

先考諱金有字珊李公府君溯生前清光緒十四年不幸于民國四十四年三月十三日逝世聞享壽七十有一歲隨於同月十七日出殯歸土不幸等遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

哀謝

先考諱金有字珊李公府君溯生前清光緒十四年不幸于民國四十四年三月十三日逝世聞享壽七十有一歲隨於同月十七日出殯歸土不幸等遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

哀謝

先考諱金有字珊李公府君溯生前清光緒十四年不幸于民國四十四年三月十三日逝世聞享壽七十有一歲隨於同月十七日出殯歸土不幸等遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

哀謝

先考諱金有字珊李公府君溯生前清光緒十四年不幸于民國四十四年三月十三日逝世聞享壽七十有一歲隨於同月十七日出殯歸土不幸等遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

哀謝

先考諱金有字珊李公府君溯生前清光緒十四年不幸于民國四十四年三月十三日逝世聞享壽七十有一歲隨於同月十七日出殯歸土不幸等遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

哀謝

先考諱金有字珊李公府君溯生前清光緒十四年不幸于民國四十四年三月十三日逝世聞享壽七十有一歲隨於同月十七日出殯歸土不幸等遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

哀謝

先考諱金有字珊李公府君溯生前清光緒十四年不幸于民國四十四年三月十三日逝世聞享壽七十有一歲隨於同月十七日出殯歸土不幸等遠居祖國弗克親視含殮聞耗謹禮成服叩謝陳頌川堂暨鴻浣鴻沛二位伯父辦理喪事于同月廿四日在暗市竟長生店出殯歸土復蒙各親友親臨執紼素車送殯情高義厚均感感誌此誌謝

加拿大 雲華 司公食肉興合 HOP HING MARKET 524 MAIN STREET Vancouver 4, B. C. Telephone TA 6929

新張廣告

園豬出產 自製臘腸 中西鮮肉 香城肉味 罐頭食品 脆皮火肉 中西雜貨 蠔油火燒 四季時菜 佛山扎蹄 如蒙光顧 頂靚風肉 無任歡迎 零沽批發

C. M. Oliver & Co. Ltd. 821 W. Hastings St. Vancouver 1, B. C. Representative - Yoke Chong

阿利化公司

爲滿地可與雲高華交易所會員 爲投資商會會員 爲不詩省債票商會 華人代理蔣毓携

電話 TA. 9211 晚間電話 HA. 4265R

雷氏鳴春精補精

腎疾皆應 萬藥難競

人身首父母之精血構成。長成以後。事業成就之大小。即視精血強弱以爲衡。本此精血爲人生之功用。而家業以興。宗支以盛。精血之關係於生人也如此。可不實乎。

本主人有鑒於此。特選著名醫藥秘傳最經驗之皇宮御用良方。不惜巨資。採選參茸燕鮑。黑糖糖等。配以優美藥材。外加始士藥與藥精。製煉成丸。名曰精補精。公世四十年。馳名全球。蓋其效速而廣。確令人驚奇者。一、補精補髓。滋陰補腎。男女皆宜。凡先天不足。色慾過度。夜便夢遺。陽痿精冷。腰膝痠痛。月事不調。宮冷難孕等症。服此精補精。立見神效。二、補血補氣。舒筋活絡。不渴。能生精補髓。壯心寧神。強胃潤腸。補火而真陰。尤以補血生精。滋陰補腎。爲精補精最著之功效。誠養生第一神效之補品。有志衛生者所宜常服也。誠哉。

溫埠。金利源。廣生。精行。國信。廣利。廣堂。元發。太平洋。均有售。

農家福音 胡蘿蔔(卡律)殺虫藥粉

欲驅逐虫類。傷害你所種的胡蘿蔔。即卡律。請用「故連華利」特製殺虫藥粉。

在木下卡律種之前。請用「故連華利」殺虫粉撒過土面。每英畝須一百二十磅。

一至卡律葉萌芽時期(約二、三、寸高)再用本公司殺虫粉。每行二百尺用一磅。每英畝用壹百六十磅。但須小心卡律完全撒勻。否則不能殺滅蒼蠅。運出的卡律則至八月最後一星期。再撒殺虫粉。

故連華利肥料與化學有限公司 Green Valley Fertilizer & Chemical Co. Ltd. New Westminster, B. C.

子女玉帛君有之！ 樓玉宇君兼有之！

惟精神與健康乃君所企翹焉！ 「剪存此告白，屆時一律九折奉送。」 粵東萬春堂敬送

會祖達影相館

EARL CHANG FOTOS
466 E. PENDER ST. TA. 9752
Vancouver 4, B. C.

(竣完時小兩相尺度)



像兒童紀念或註冊度尺相片或文件攝影等種種無不盡善盡美僑胞光顧格外歡迎

本館新張伊始各種影相取價特別克己以酬各界僑胞賜顧雅意無論結婚紀念家庭集體半截肖

庚利公司國貨商場

Sangley Trading Ltd.
280 Pender St. E. Vancouver 4 B. C.
PHONE: TA 7931

新鮮貨品 應時運到 大批供應
油米茶糖，海味京菓，
鮮明鹹魚，瓷器用具，
膏丹丸散，參茸玉桂，
價廉物美 童叟無欺

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

滋補身體 有益衛生之
馳名永利威廠
二十五安庄大瓦樽藥酒
虎骨木瓜 三蛇酒
蛤蚧酒 龍虎鳳酒
特別大廉價推銷
空前大平 請留心光顧
便知言不謬矣

豐國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6033

車厘木砧板 砧底墊以鋅巴四只
厚寸潤十三寸 方形 每塊二元七五
★尚有更輕小之車厘木砧板：中有縫可揮刀，
上有鍊可掛墻（因為砧底有鋅巴四只並繪
有圖案，掛在墻上就是一幅畫）
潤八寸長十一寸 每塊壹元六五
十寸碗一只、六寸碗四只共五頭 每套五元九五
★車厘木派碟 每只九毛七

黃江夏總堂 六屆籌備職員就職

黃江夏總堂。依照章章定於本年開舉行第六屆全加總親大會。藉以聯絡感情。加強團結。檢討過去。策勵將來。經於三月廿六日開職員會議。議決組織第六屆籌備處成立暨職員就職典禮。到者有該處全體職員暨該總堂職員及僑胞等。至為踴躍。司儀黃生元。主席黃恭禧。全體向國旗及文張太祖遺像行三鞠躬禮。籌備處長恭禧。潮衍。義華就位。主席宣佈開會旨趣。并報告組織籌備經過。演說者有潮衍。義華。文甫。寄生。公禮。儉傳。慎余。樹鄭。敬三。世繼。會賢。光詔。祝齡。

雲埠達權社通告

洪啟者。本社定於四月十六日（星期六）下午八時。召開全體社員大會。有要事磋商。仰我全體社員。務祈撥冗蒞會。共策進行。是所至禱。此佈。
雲埠達權社啟
中華民國四十四年四月十二日

雲埠達權社通告

洪啟者。本社定於四月十六日（星期六）下午八時。召開全體社員大會。有要事磋商。仰我全體社員。務祈撥冗蒞會。共策進行。是所至禱。此佈。
雲埠達權社啟
中華民國四十四年四月十二日

民治黨通告

啟者。夏曆三月廿一日。（即陽曆四月廿三號）乃我洪門先烈。陳近南先師。為洪門創盟立黨之辰。請各叔父昆仲。屆時齊集禮堂。參加紀念大會。
又定期於拾吉號晚五點半。假席於蘇叙慶（席金二元）。凡我黨員。如欲赴席者。請早日報名。此佈。
中國洪門民治黨駐雲支部啟
中華民國四十四年四月五日

餐館出賣

本餐館位於卡市埠。地點適中。交通便利。生意暢旺。適近來裝修完妥。煥然一新。樓上住房五間。廁所沖涼房以及各樣傢私齊備。現因各同伴意見不合。急於出售。如有欲營斯業者。請移玉步。來函恕不答覆。
Carstairs, Alta.

十一房住宅出賣

十一房住宅一間位於打街東八百號布洛可能租項入息全部土庫車房欲知詳細請與下列公司在電話洽商 TA. 1448
W. H. Gallagher & Co.

千呼萬喚始出來

「風月談」昨面世

本埠代理處

大漢公報	寶寶公司
華新書局	福華藥店
生活書局	謙樂餐館
香港餐館	重慶餐館
位仁行	中華藥房
中國公司	僑聲日報
芸生公司	

閱訂接直請內期價特
CHINESE DIGEST
P. O. BOX 303
VANCOUVER, B. C.

新奇異趣野艷小說

新到無敵大偵探 分九大本 每本一元
天賜姻緣 六毛
情流春露 四毛
心理變態 一元
風月無邊 四毛
洞房無手 二元
處女夫人 一元
性慾與受孕 五毛
癡情三毛 性慾三毛
性慾四毛 性慾五毛
性慾六毛 性慾七毛
性慾八毛 性慾九毛
性慾十毛 性慾十一毛
性慾十二毛 性慾十三毛
性慾十四毛 性慾十五毛
性慾十六毛 性慾十七毛
性慾十八毛 性慾十九毛
性慾二十毛 性慾二十一毛
性慾二十二毛 性慾二十三毛
性慾二十四毛 性慾二十五毛
性慾二十六毛 性慾二十七毛
性慾二十八毛 性慾二十九毛
性慾三十毛 性慾三十一毛
性慾三十二毛 性慾三十三毛
性慾三十四毛 性慾三十五毛
性慾三十六毛 性慾三十七毛
性慾三十八毛 性慾三十九毛
性慾四十毛 性慾四十一毛
性慾四十二毛 性慾四十三毛
性慾四十四毛 性慾四十五毛
性慾四十六毛 性慾四十七毛
性慾四十八毛 性慾四十九毛
性慾五十毛 性慾五十一毛
性慾五十二毛 性慾五十三毛
性慾五十四毛 性慾五十五毛
性慾五十六毛 性慾五十七毛
性慾五十八毛 性慾五十九毛
性慾六十毛 性慾六十一毛
性慾六十二毛 性慾六十三毛
性慾六十四毛 性慾六十五毛
性慾六十六毛 性慾六十七毛
性慾六十八毛 性慾六十九毛
性慾七十毛 性慾七十一毛
性慾七十二毛 性慾七十三毛
性慾七十四毛 性慾七十五毛
性慾七十六毛 性慾七十七毛
性慾七十八毛 性慾七十九毛
性慾八十毛 性慾八十一毛
性慾八十二毛 性慾八十三毛
性慾八十四毛 性慾八十五毛
性慾八十六毛 性慾八十七毛
性慾八十八毛 性慾八十九毛
性慾九十毛 性慾九十一毛
性慾九十二毛 性慾九十三毛
性慾九十四毛 性慾九十五毛
性慾九十六毛 性慾九十七毛
性慾九十八毛 性慾九十九毛
性慾一百毛 性慾一百零一元

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 3018

專營 好路

WHOLESALE
請來幫襯 便知價平

國貨商場 祖國貨品 樣樣齊備
價目表印就 函索即寄

昇日銀業有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732

專營借款
新客車貨車可借款 七成
舊客車貨車可借款 六成
其他各項借款 到問便知詳細
總經理周育生啟

利橋貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到特式 順德馳名 家鄉全味的 風醬魚

各式各樣合時鹹魚同時登市
每磅七毫五

蓮花大酒店

Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房

百老匯酒店

Broadway HOTEL
附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

馳名紐約三凡市 蘇力咕嘜超等白米

今已運抵雲市

代售各行列左
金利源 廣裕隆
元豐 廣華棧
利僑貿易行